

**DIFUSOR DE VAPOR
РАСПЫЛИТЕЛЬ ПАРА
STOOMVERSPREIDER
DIFUSOR DE VAPOR**

**CAJA EMPOTRABLE
СТРУКТУРА
INSTALLATIEBEHUIZING
CAIXA DE RECESSO**

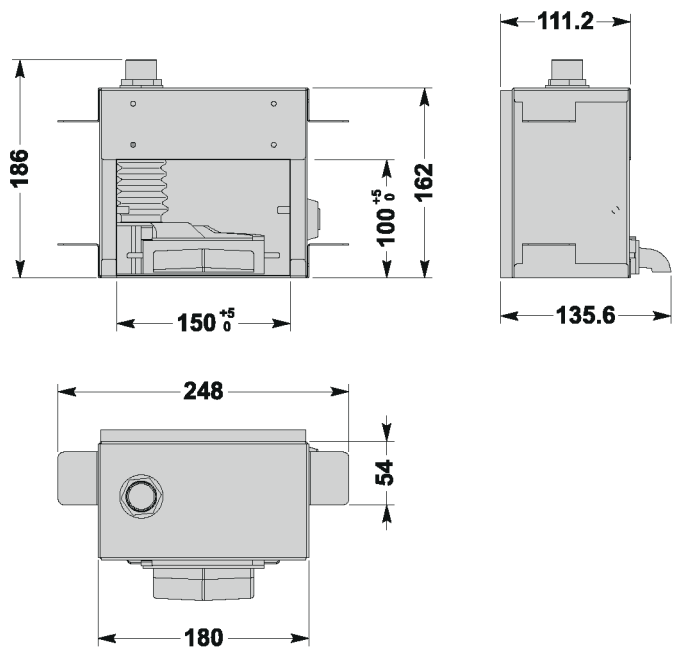
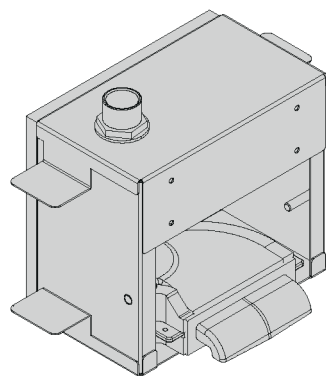
**Preinstalación
Предмонтажные работы
Voorinstallatie
Pré-instalação**

**Manual de montaje
Руководство по монтажу
Montagehandleiding
Manual de montagem**

effe

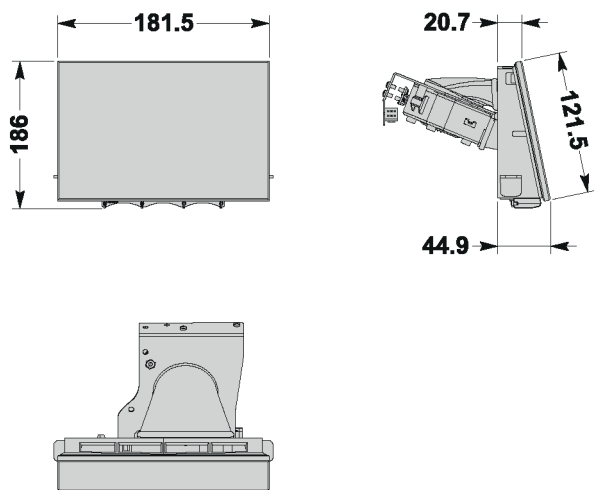
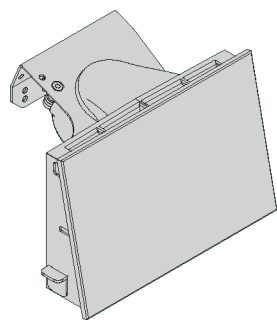
PERFECT WELLNESS
BY EFFEGIBI

ES TAMAÑO
RU ГАБАРИТЫ
NL AFMETINGEN
PT TAMANHOS



Características técnicas - Технические характеристики
Technische eigenschappen - Características técnicas

Tensión Напряжение Spanning Voltage	Grado de protección (IP) Степень защиты (IP) Beschermingsgraad (IP) Grau de protecção IP
12 Vdc	IP X 05



PARED EN MAMPOSTERÍA

Predisponer en la pared ya aislada un orificio de 250 x 176 mm de como mínimo 112 mm de profundidad, que se convertirá en la sede de la doble caja del difusor de vapor.

СТЕНЫ ИЗ КИРПИЧА

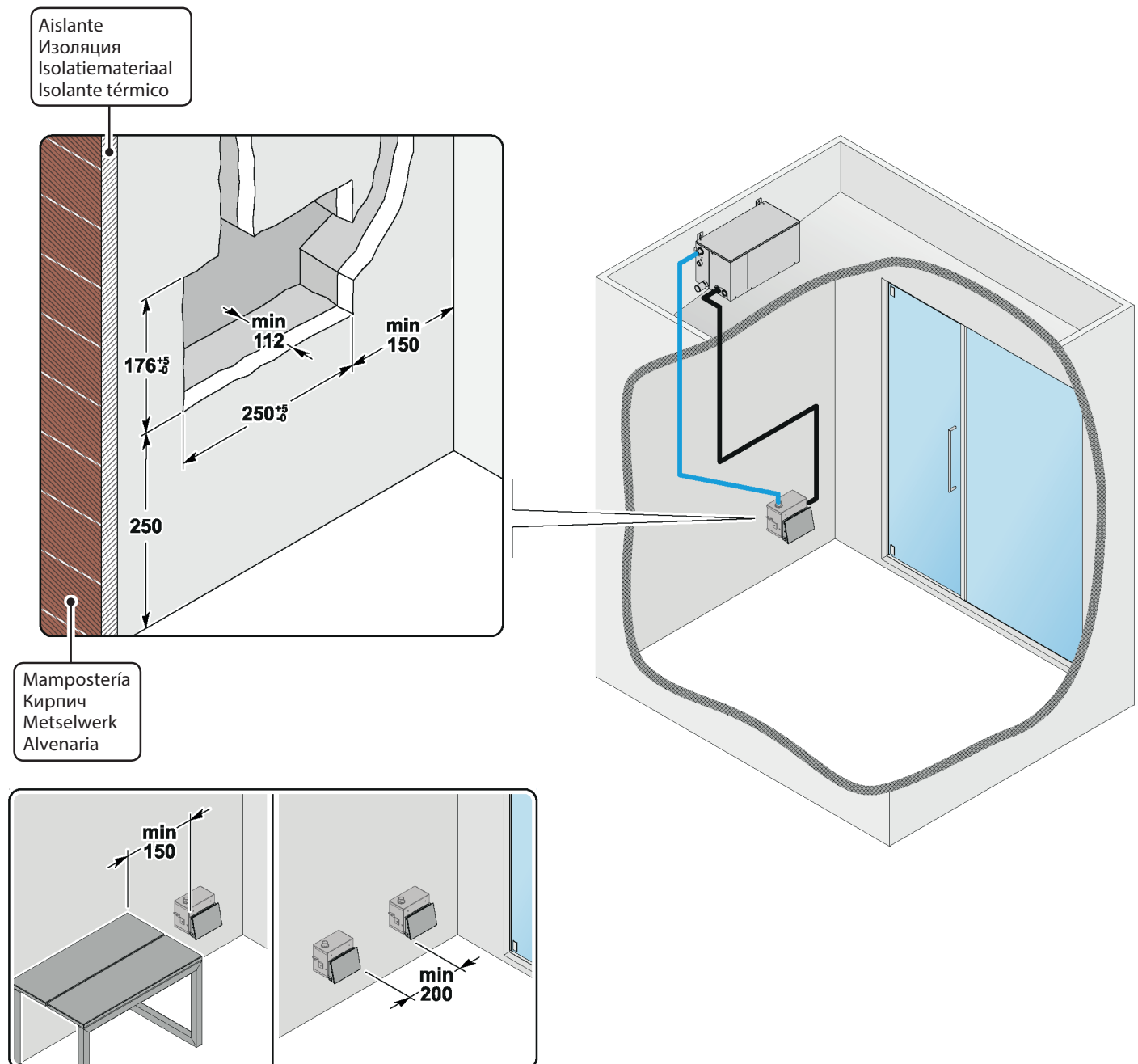
Выполнить на уже изолированной стене отверстие 250 x 176 мм глубиной не менее 112 мм для установки монтажной коробки распылителя пара.

GEMETSELDE WAND

Maak een holte van 250 x 176 mm en ten minste 112 mm diep in de reeds geïsoleerde wand voor de installatiebehuizing van de stoomerspreider.

PEREDE DE ALVENARIA

Na parede já equipada com material isolante, fazer um buraco de 250 x 176 mm profundo 112 mm no mínimo que vai alojar a carcaça do difusor de vapor.



PARED EN CARTÓN-YESO

Prepare la estructura de la pared, los soportes (no suministrados) en los que fijar la contracaja del difusor de vapor, como aparece en la imagen.

СТЕНЫ ИЗ ГИПСОКАРТОНА

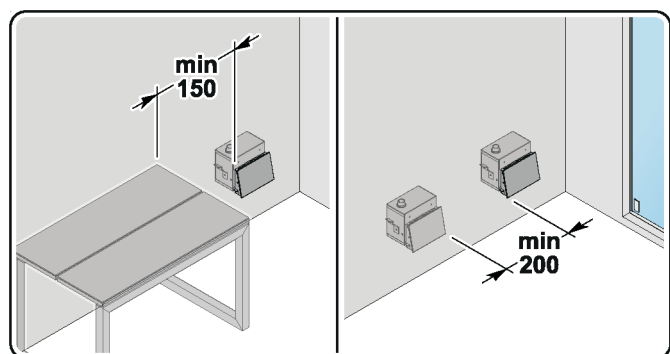
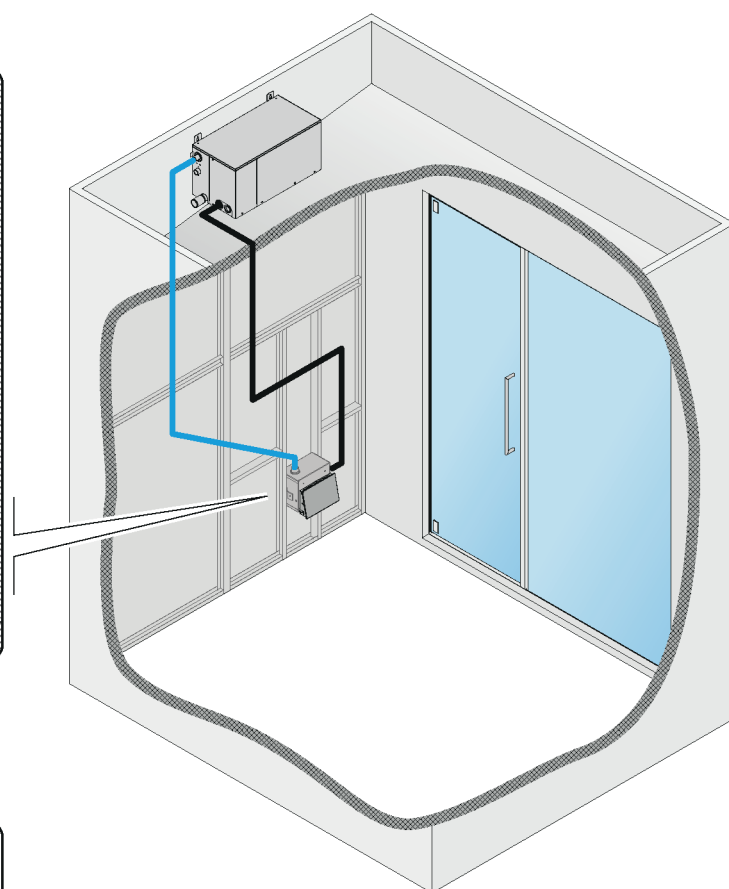
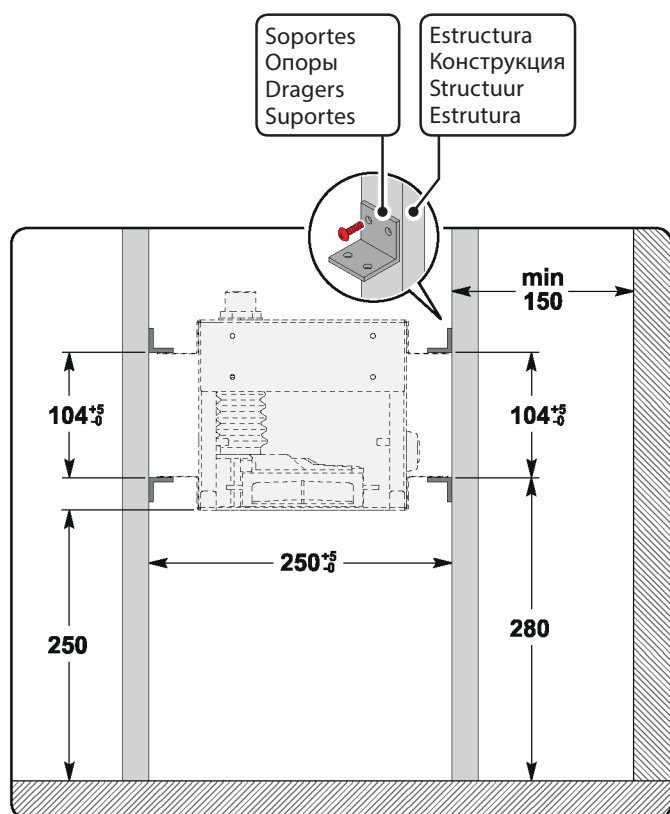
Расположите опоры (не входят в поставку) на конструкции стены, на которой крепится корпус парораспылителя, как показано на рисунке.

WAND VAN GIPSPLAAT

Zet op de structuur van de wand de dragers (niet meegeleverd) waarop de behuizing van de stoomverdelers wordt bevestigd, zoals in de afbeelding.

PAREDE EM GESSO ACARTONADO

Coloque os suportes (não fornecidos) na estrutura da parede onde pretende fixar a caixa exterior do difusor de vapor, tal como indicado na figura.



PARED EN MAMPOSTERÍA

Predisponer una vaina eléctrica de 25 mm de diámetro (máx. 5 m) para la conexión del difusor de vapor.

СТЕНЫ ИЗ КИРПИЧА

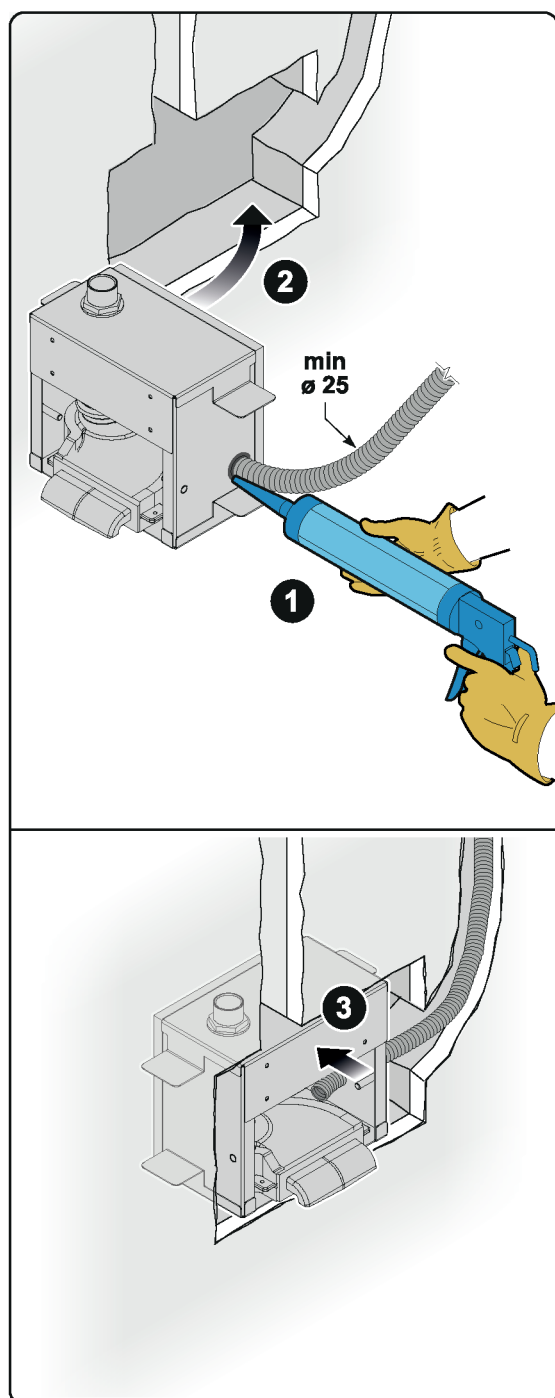
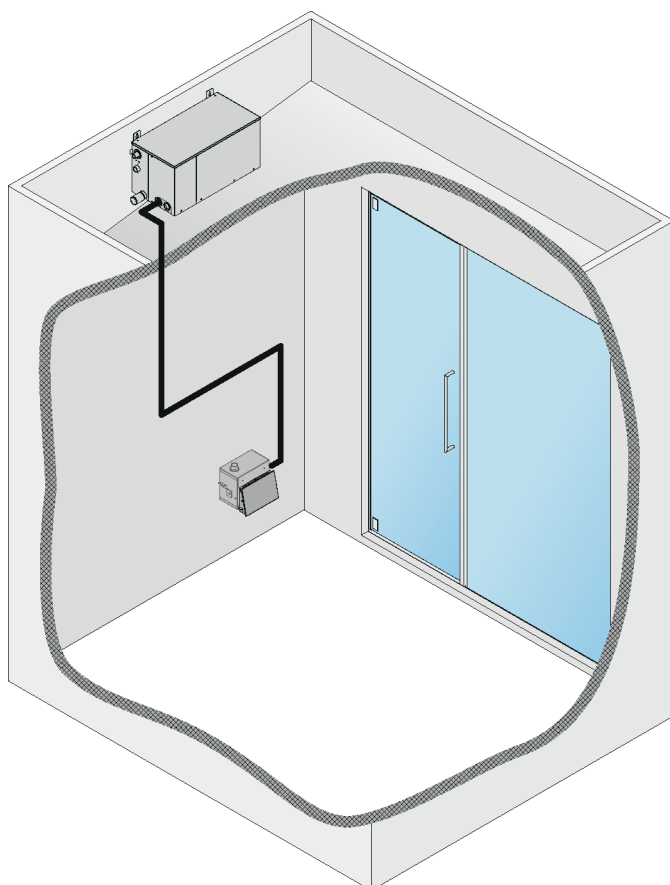
Протянуть гофрированный шланг для электропроводки (Ø 25 мм) (макс. 5 м) для соединения парогенератора с распылителем пара.

GEMETSELDE WAND

Leg een kabelbuis aan (Ø 25 mm) (max. 5 m) voor de aansluiting van de stoomgenerator.

PAREDE DE ALVENARIA

Colocar uma bainha para alimentação elétrica (Ø 25 mm) (5 m no máx.) para a conexão do difusor de vapor.



PARED EN CARTÓN-YESO

Predisponer una vaina eléctrica de 25 mm de diámetro (máx. 5 m) para la conexión del difusor de vapor.

Fije la contracaja del difusor de vapor a los correspondientes soportes.

СТЕНЫ ИЗ ГИПСОКАРТОНА

Протянуть гофрированный шланг для электропроводки (Ø 25 мм) (макс. 5 м) для соединения парогенератора с распылителем пара.

Прикрепите корпус парораспылителя к соответствующим опорам.

WAND VAN GIPSPLAAT

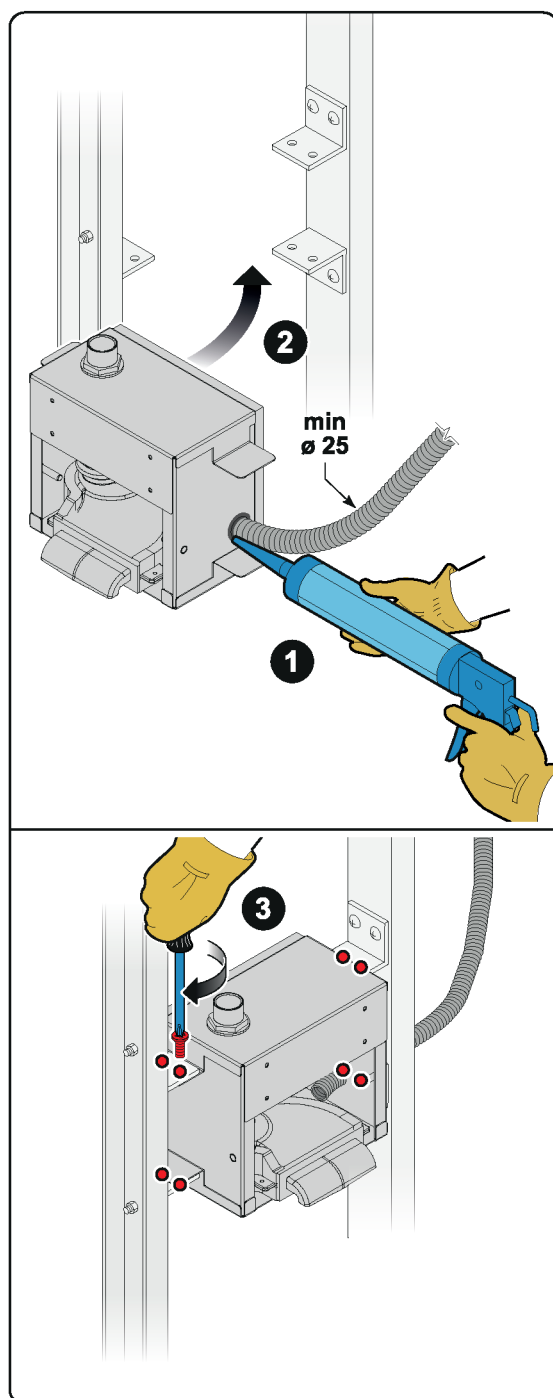
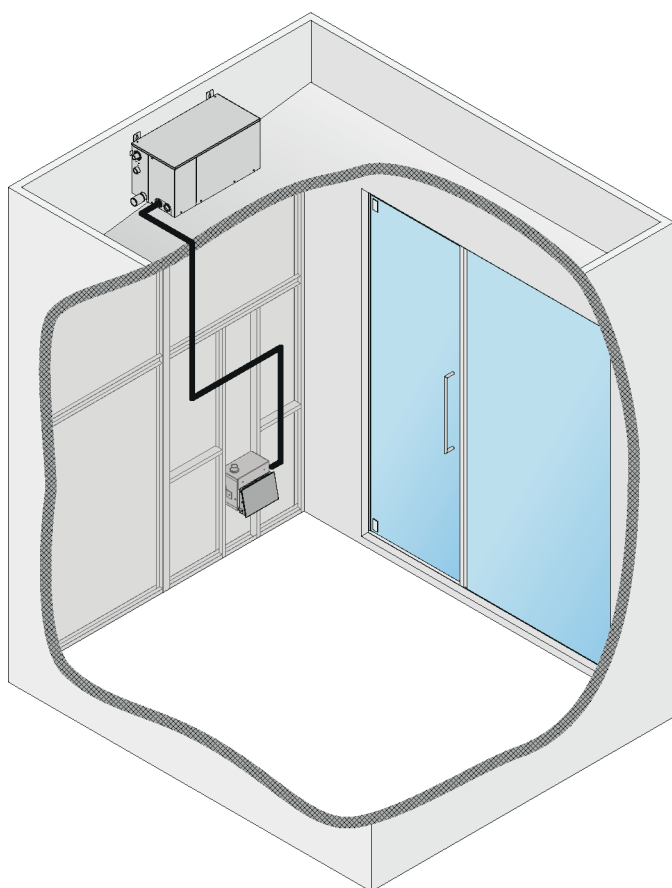
Leg een kabelbuis aan (Ø 25 mm) (max. 5 m) voor de aansluiting van de stoomgenerator.

Bevestig de behuizing van de stoomverdeler op de bijbehorende dragers.

PAREDE EM GESSO ACARTONADO

Colocar uma bainha para alimentação elétrica (Ø 25 mm) (5 m no máx.) para a conexão do difusor de vapor.

Fixe a caixa exterior do difusor de vapor aos respectivos suportes.



PARED EN MAMPOSTERÍA

Predisponer un conducto en cobre aislado de 22 mm de diámetro sin crear sifones.

1 - Soldar el racor $\varnothing$ 3/4" no proporcionado en el conducto de vapor.

IMPORTANTE: No soldar sobre la doble caja del difusor de vapor.

2 - Introducir la doble caja en el interior de la cavidad que se ha obtenido en la pared.

3 - Apretar el racor en la doble caja.

4 - Completar el recorrido del conducto hasta el generador de vapor. Terminar el conducto a ras de pared con roscado 1/2" hembra.

Planee un nicho aislado e impermeabilizado alrededor de la carcasa.

Es necesario sellar alrededor de la entrada de todos los tubos y también dentro de la cubierta donde llega el cableado.

СТЕНЫ ИЗ КИРПИЧА

Проложить теплоизолированный медный паропровод $\varnothing$ 22 мм без сифонов.

1 - Соединять сваркой наконечник $\varnothing$ 3/4", не предусмотрен в комплекте, и паропровод.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

Не приваривать фитинг к монтажной коробке распылителя пара.

2 - Поместить монтажную коробку в заранее предусмотренное отверстие в стене.

3 - Зажать фитинг на монтажной коробке.

4 - Довести трубу паропровода до парогенератора. Завершить паропровод заподлицо со стеной выходным отверстием с внутренней резьбой 1/2".

Планируйте изолированную и водонепроницаемую нишу вокруг корпуса. Необходимо закрепить вокруг входа всех труб, а также внутри оболочки, где идет проводка.

GEMETSELDE WAND

Leg een geïsoleerde koperen leiding $\varnothing$ 22 mm zodanig aan dat er nergens lucht kan blijven hangen.

1 - Las de niet bijgeleverde verbinding $\varnothing$ 3/4" op de stoomleiding.

BELANGRIJK: Soldeer niet op de installatiebehuizing van de stoomverspreider.

2 - Zet de installatiebehuizing in de uitsparing die in de muur is gecreëerd.

3 - Zet de verbinding op de installatiebehuizing vast.

4 - Leg de hele leiding aan tot aan de stoomgenerator. Zorg dat het einde van de leiding met 1/2" binnendraad niet buiten de wand uitsteekt.

Plan een geïsoleerde en waterbestendige nis rond de behuizing. Het is noodzakelijk om de ingang van alle leidingen af te dichten en ook binnen de schede waar de bedrading arriveert.

PARADE DE ALVENARIA

Colocar um tubo de cobre isolado $\varnothing$ 22 mm sem fazer sifões.

1 - Soldar a junção $\varnothing$ 3/4" não prevista no tubo de vapor.

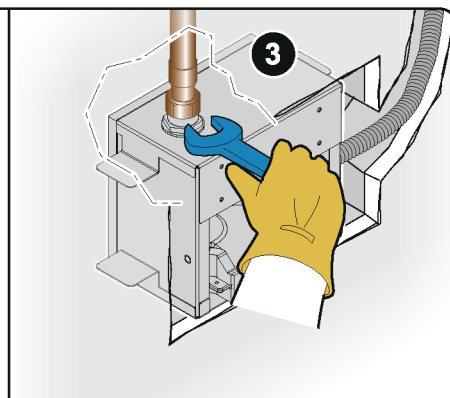
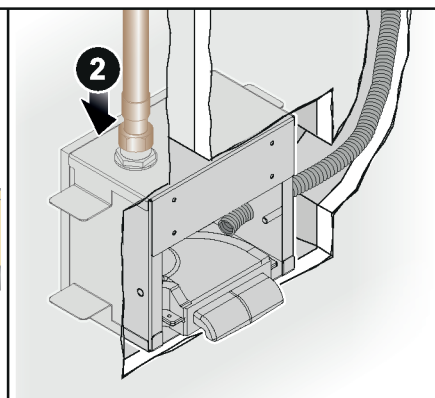
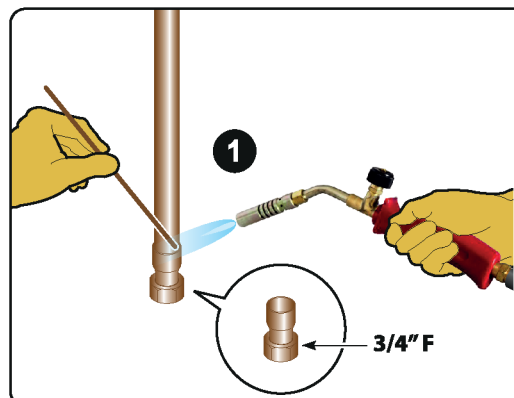
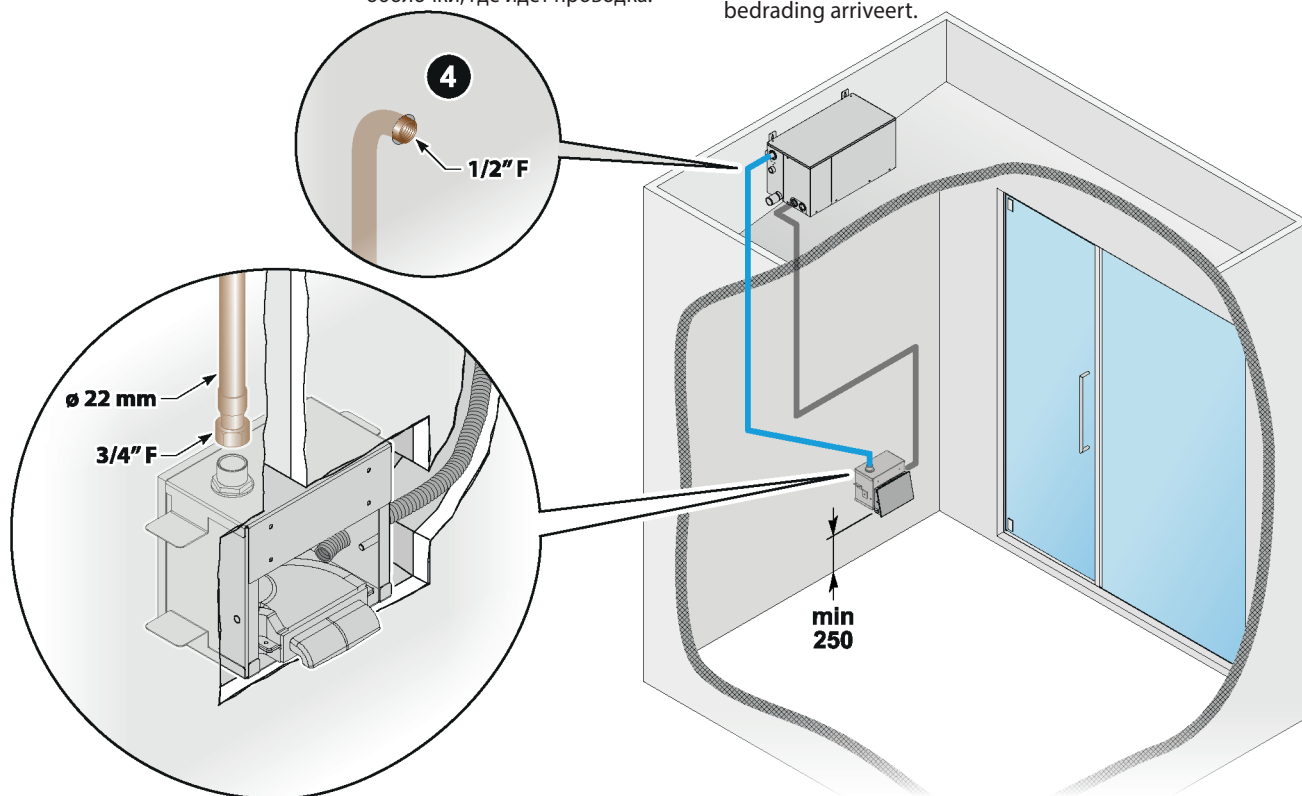
IMPORTANTE: Não soldar na carcaça do difusor de vapor.

2 - Inserir a carcaça dentro do alojamento previamente escavado no muro.

3 - Apertar a junção na carcaça.

4 - Completar o percurso do tubo até o gerador de vapor. Terminar o tubo colocando uma conexão roscada 1/2" fêmea encostada na parede.

Planeje um nicho isolado e à prova d'água em torno do revestimento. É necessário vedar em torno da entrada de todos os tubos e também dentro da bainha onde a fiação chega.



PARED EN CARTÓN-YESO

Disponga un agujero de 178 x 162 mm en el panel de cartón yeso y en el panel aislante.

Fije la estructura de cartón yeso y el aislante al ras de la contracaja del difusor de vapor.

Planee un nicho aislado e impermeabilizado alrededor de la carcasa.

Es necesario sellar alrededor de la entrada de todos los tubos y también dentro de la cubierta donde llega el cableado.

СТЕНЫ ИЗ ГИПСОКАРТОНА

Подготовьте отверстие 178 x 162 мм на гипсокартонной панели и на изоляционной панели.

Прикрепите к конструкции гипсокартон и изоляцию заподлицо с корпусом парораспылителя.

Планируйте изолированную и водонепроницаемую нишу вокруг корпуса. Необходимо закрепить вокруг входа всех труб, а также внутри оболочки, где идет проводка.

WAND VAN GIPSPLAAT

Maak een opening van 178 x 162 mm op de gipsplaat en op het isolatiepaneel.

Bevestig de gipsplaat en de isolatiemantel van de behuizing van de stoomverdelers aan de structuur.

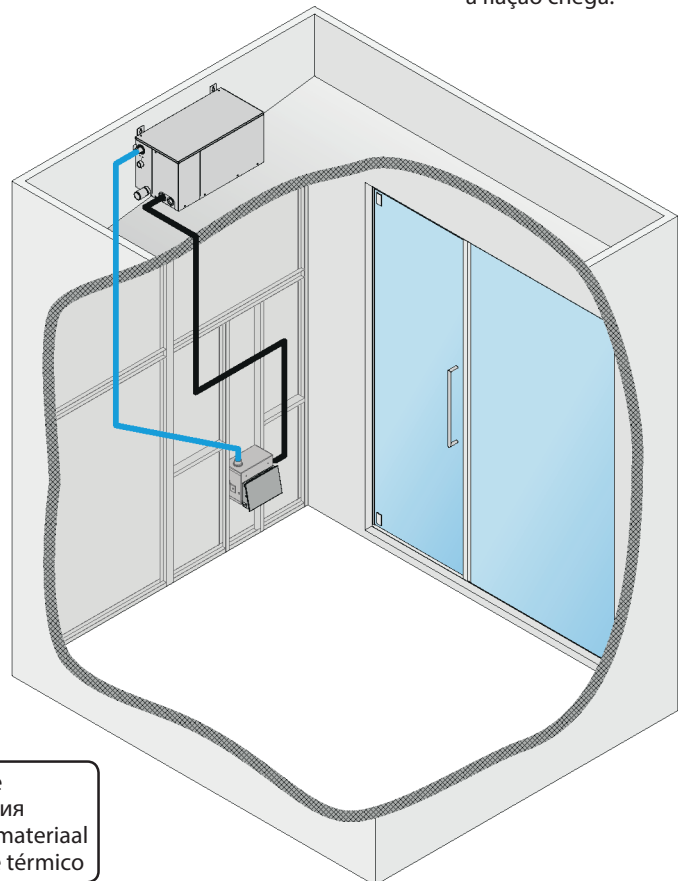
Plan een geïsoleerde en waterbestendige nis rond de behuizing. Het is noodzakelijk om de ingang van alle leidingen af te dichten en ook binnen de schede waar de bedrading arriveert.

PAREDE EM GESSO ACARTONADO

Faça um furo de 178 x 162 mm na placa de gesso cartonado e no painel de isolamento.

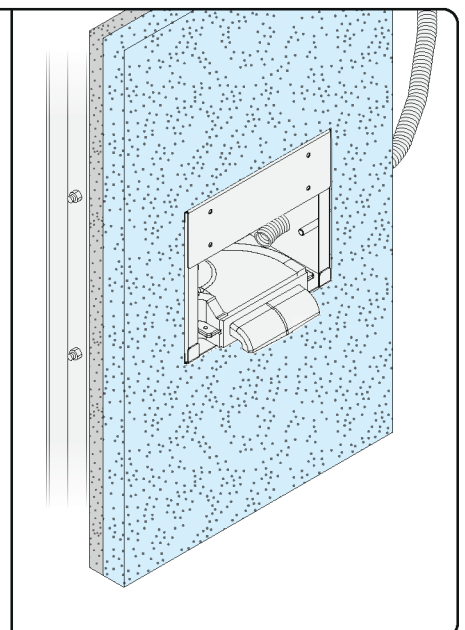
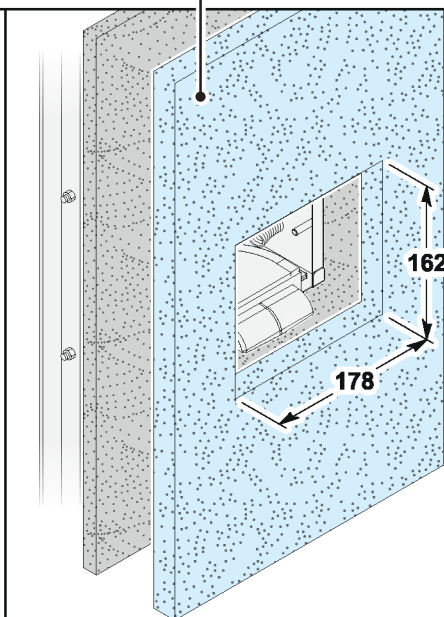
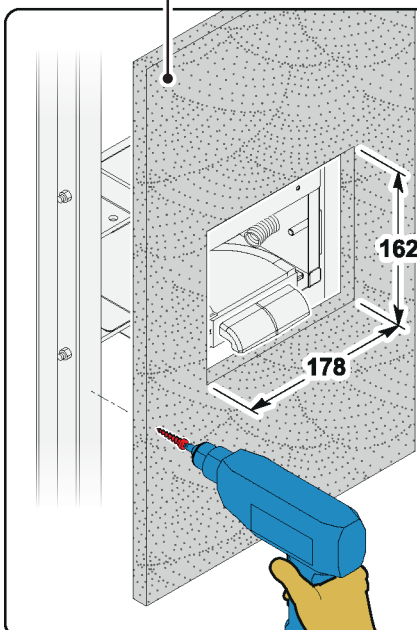
Fixe a placa de gesso e o painel de isolamento à estrutura de forma a ficarem alinhadas com a caixa exterior do difusor de vapor.

Planeje um nicho isolado e à prova d'água em torno do revestimento. É necessário vedar em torno da entrada de todos os tubos e também dentro da bainha onde a fiação chega.

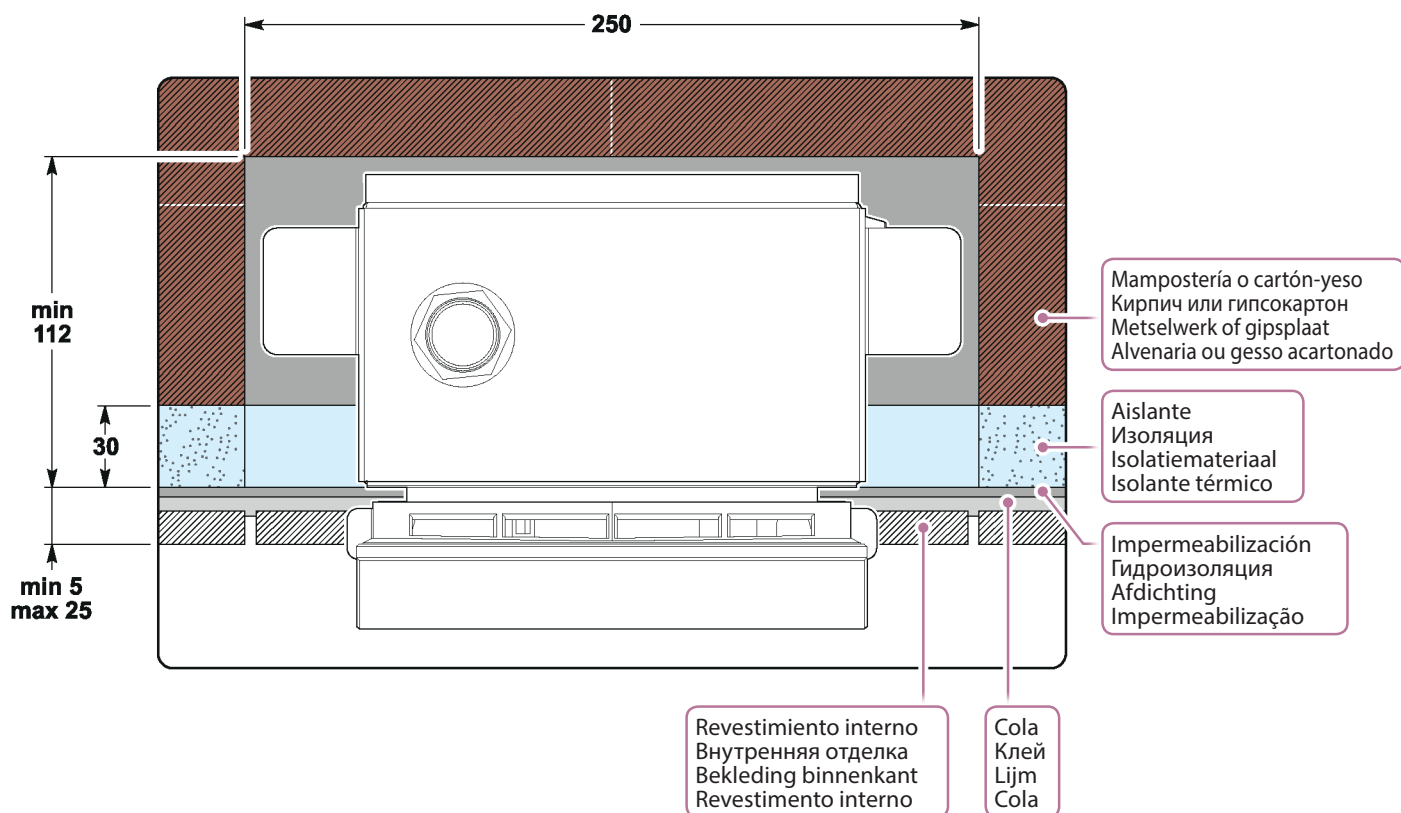
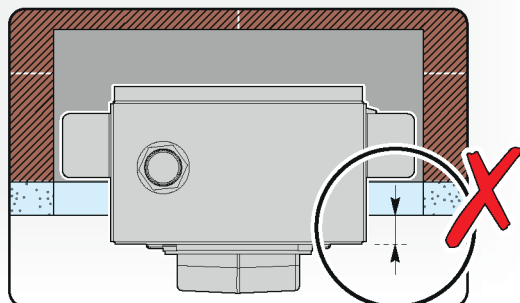
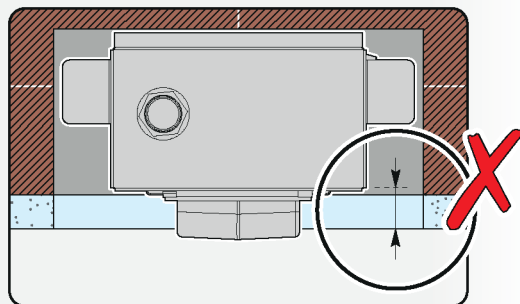
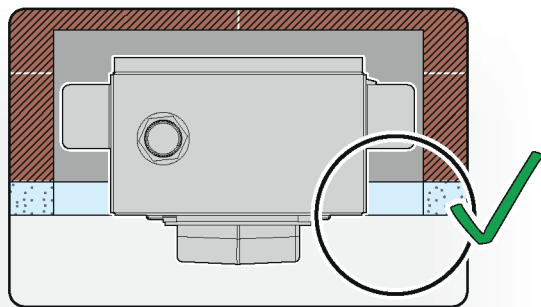
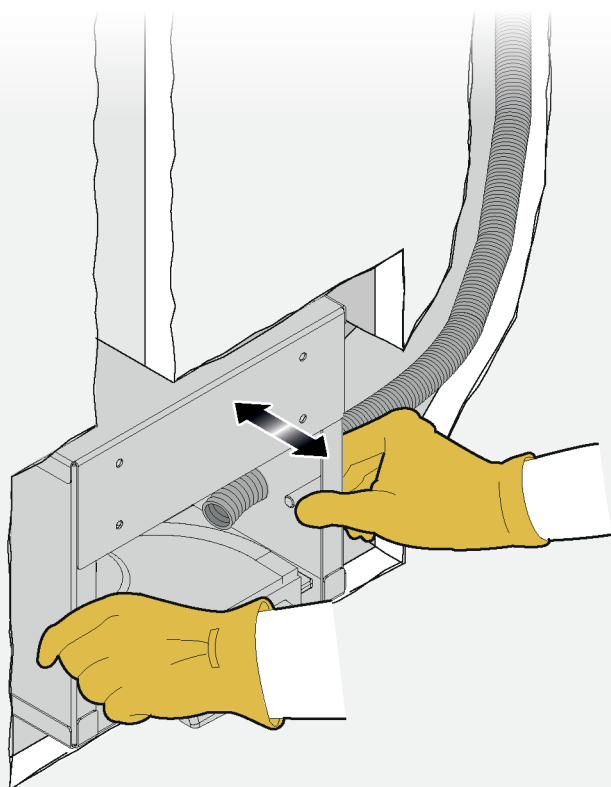


Cartón-yeso
Гипсокартона
Gipsplaat
Gesso acartonado

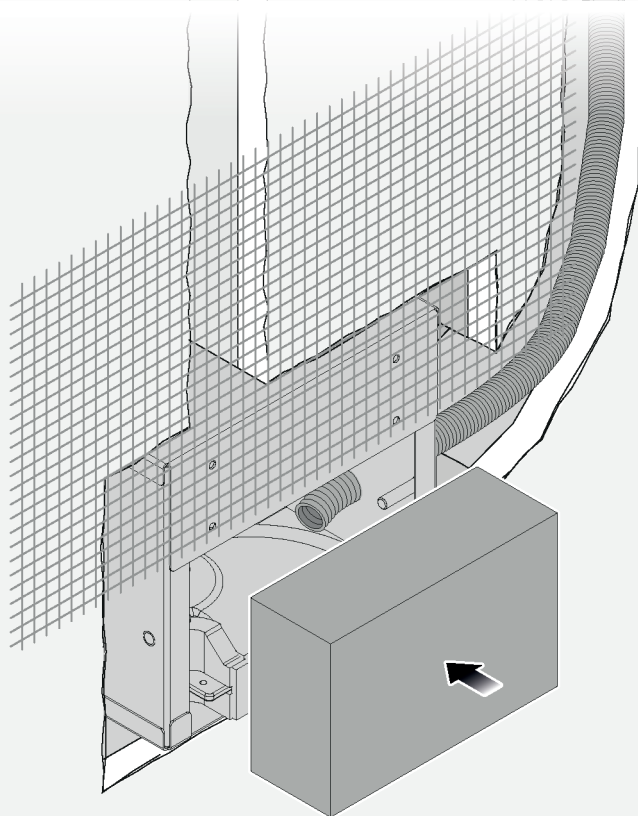
Aislante
Изоляция
Isolatiemateriaal
Isolante térmico



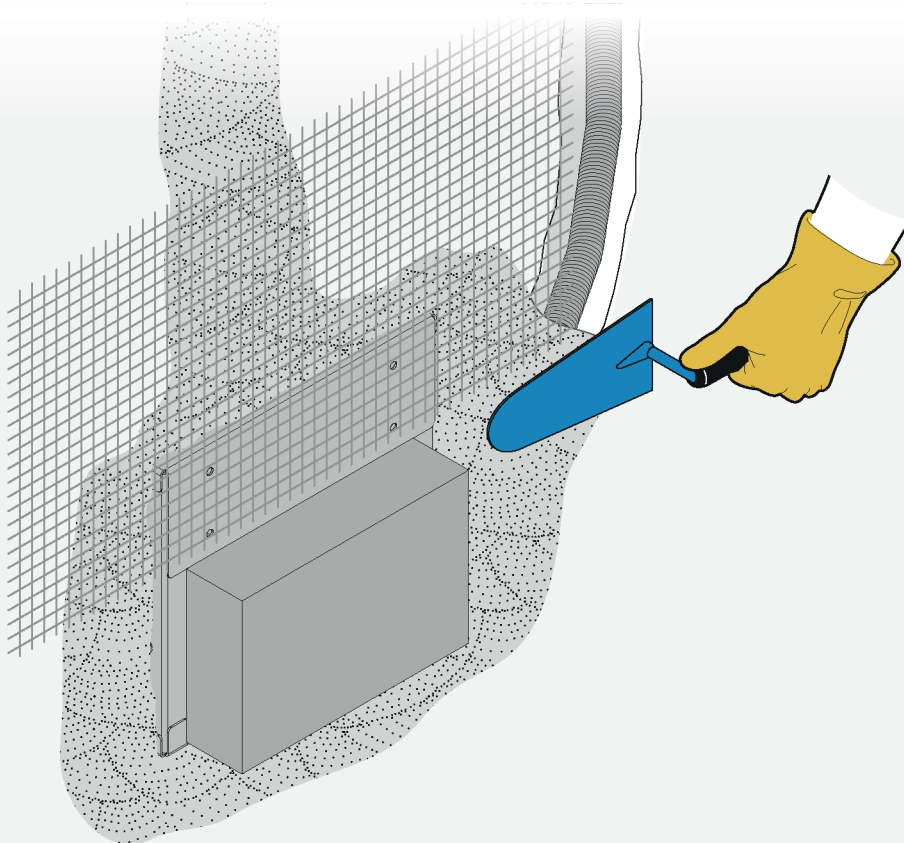
1



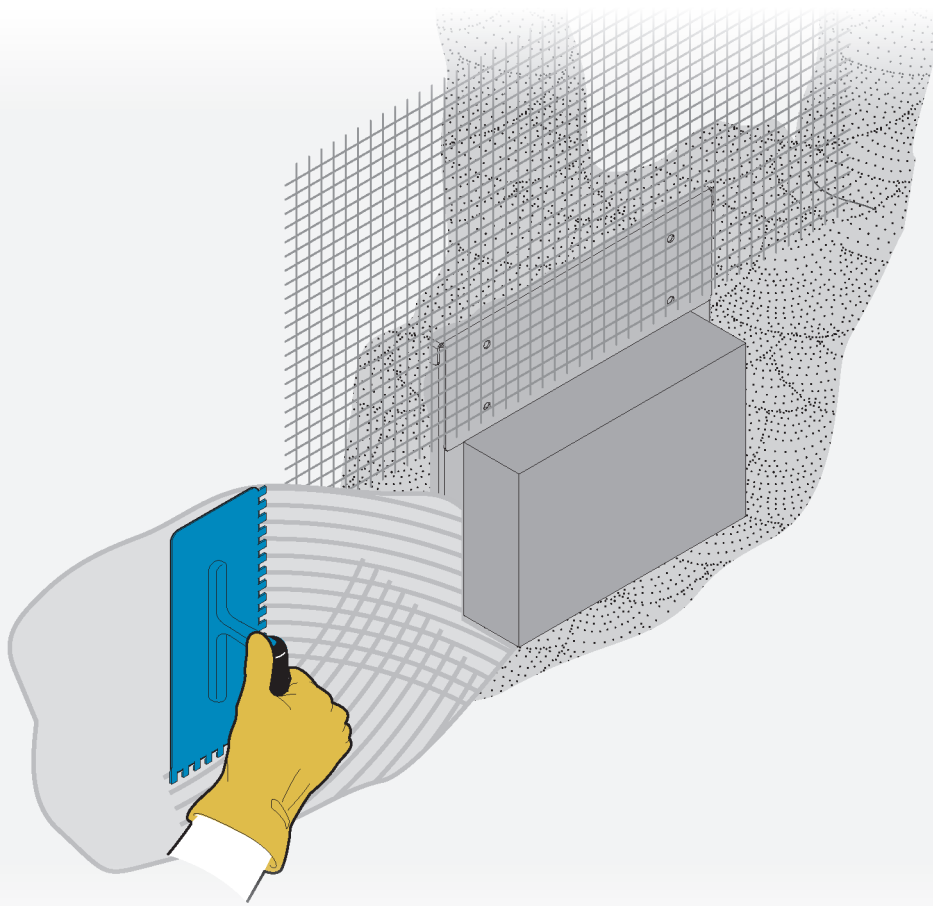
2



3



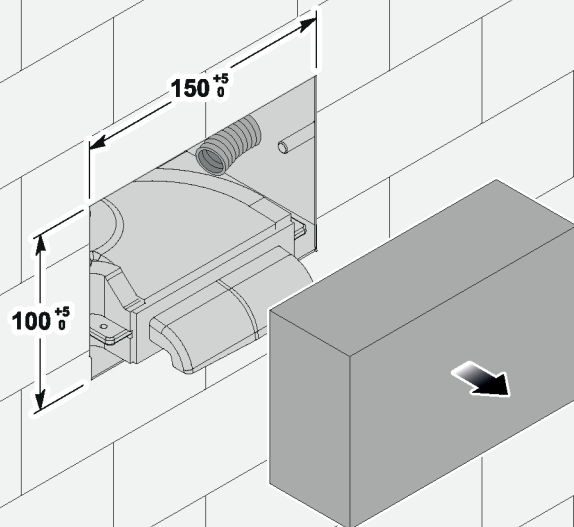
4



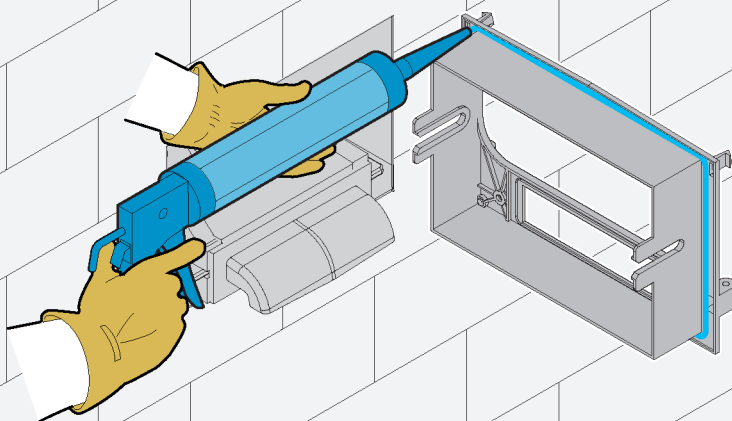
5



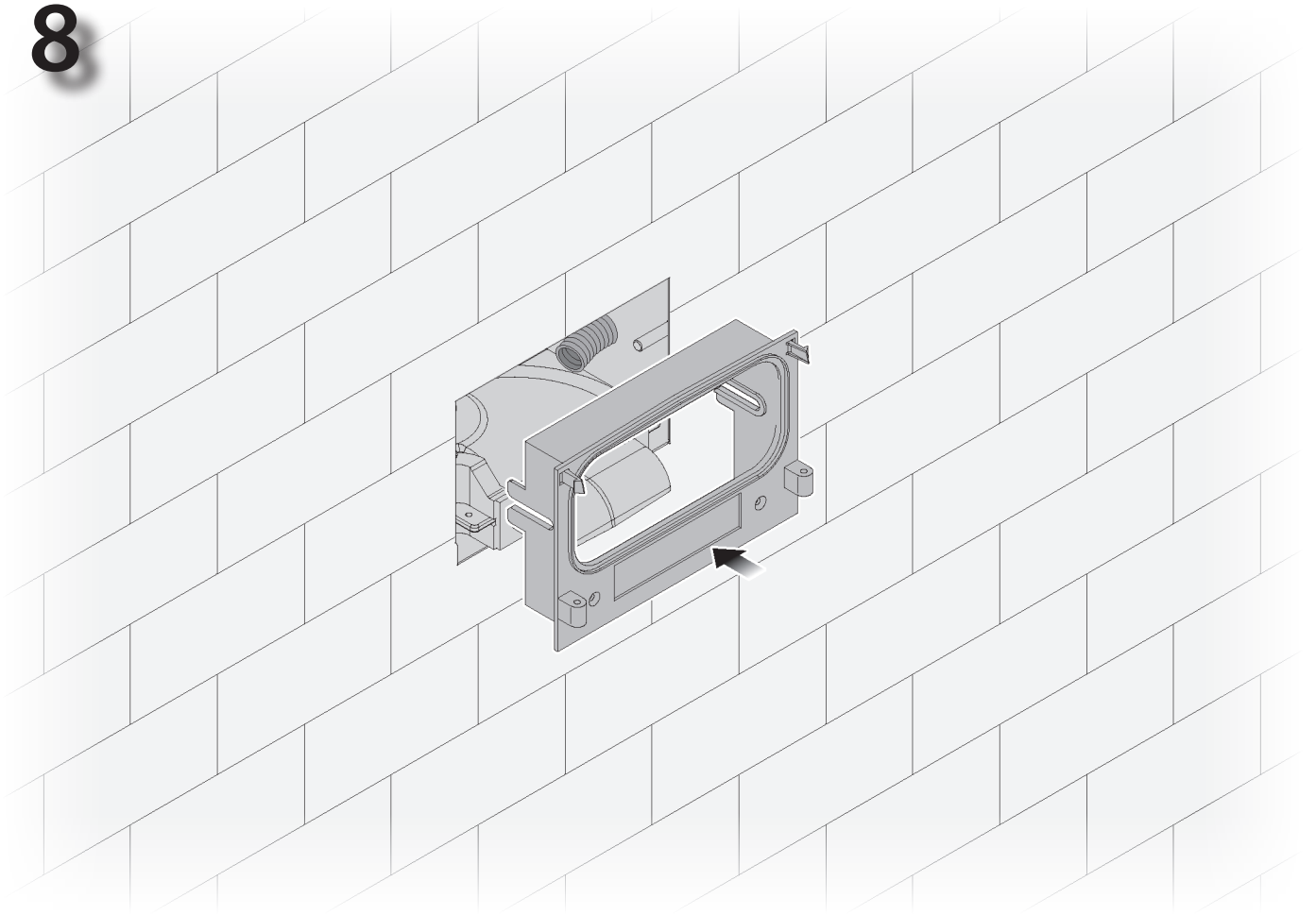
6



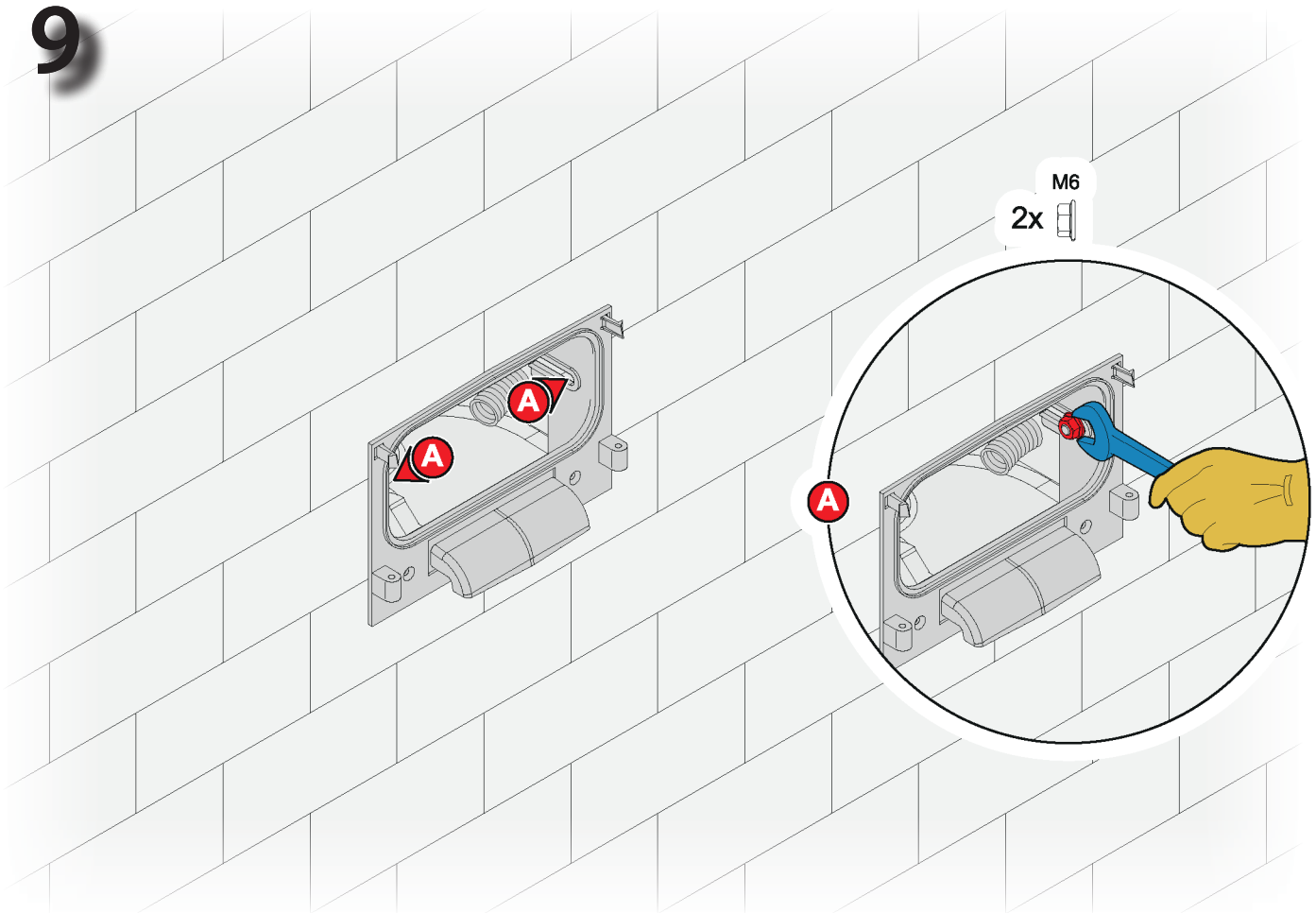
7



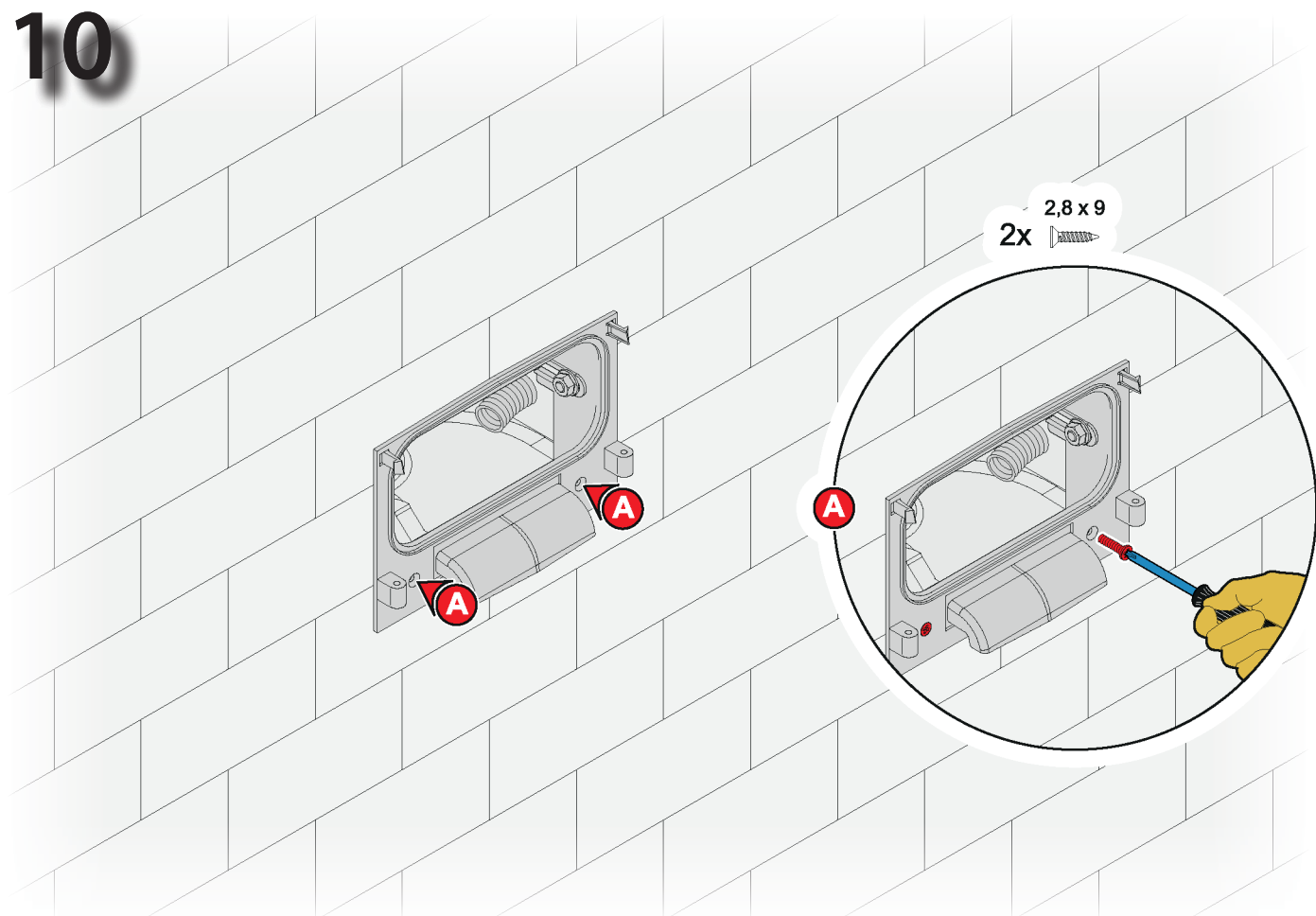
8



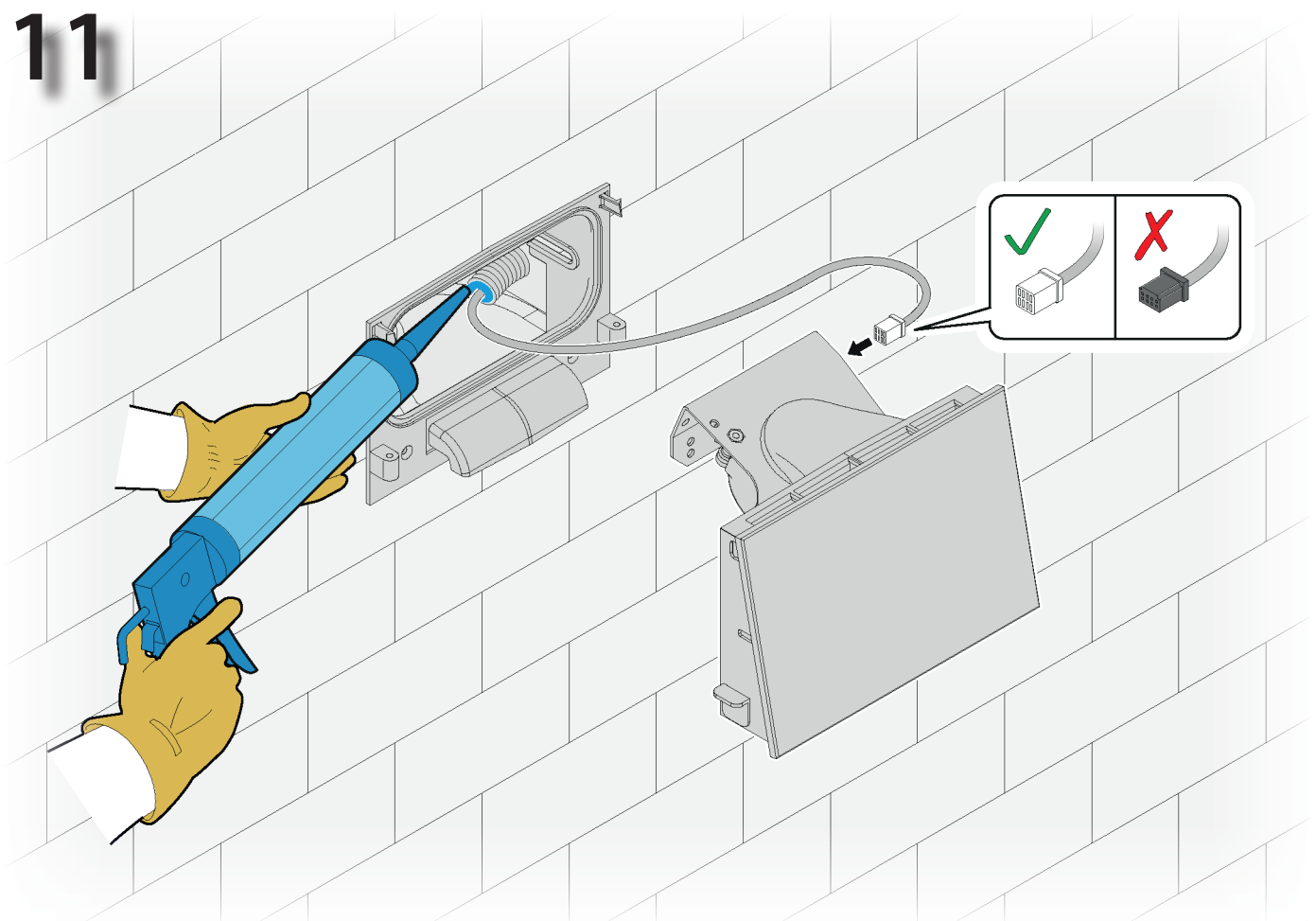
9



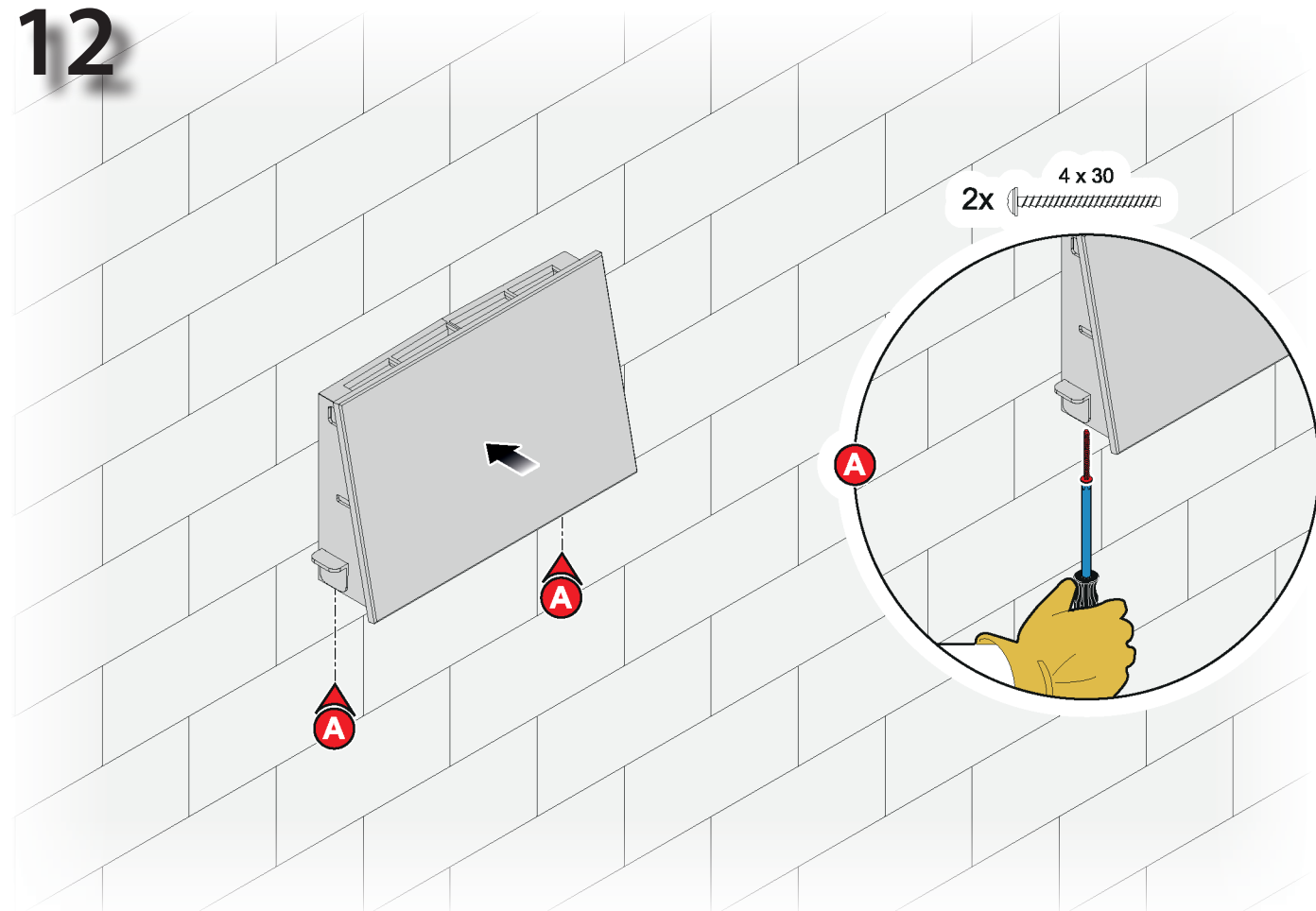
10



11



12





Handwriting practice lines consisting of alternating light blue and light gray horizontal bands. Each band contains a thin gray line for letter height guidance. The pattern repeats 10 times down the page.





Via Gallo 769
47522 Cesena (FC)
Italy

tel +39 0547 372881
fax +39 0547 372924

www.effe.it
info@effegibi.it